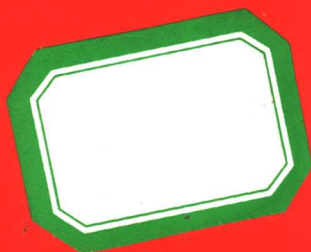




乔国钧◎主编

标准汉语 辞典



大连理工大学出版社

标准汉语辞典

主 编	乔国钧								
副 主 编	苏明顺	金永山							
编 委	乔国钧	苏明顺	金永山						
	由志慎	李 贞							
参编人员	金 韵	田亮书	山 页	达 诚	水尚清				
	支 欣	白元昌	刘桂云	刘利民	历 夫				
	郑慧英	万 媛	宋义淑	高 佳	支洪涛				
	黄文澜	张 森	张北林	韩 冰	吴世兰				
	吴 垠	齐 明	李 界	谢 义	王 璐				
	王 锐	阎 峰	贺 诚	封 冰	李 季				
	平 通	志 彼	李 孚	钟耀华	仇立国				
	刘忠民	王志才	王春华	洪 涛					

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

标准汉日辞典/乔国钧主编. —大连:大连理工大学出版社, 2000. 1

ISBN 7-5611-1503-2

I. 标… II. 乔… III. 标准-汉日-辞典 IV. H369.9

中国版本图书馆(CIP)数据核字(1999)第 37630 号

大连理工大学出版社出版发行
大连市凌水河 邮政编码 116024
电话:0411-4708842 传真:0411-4708898
E-mail: dulp@mail.dlptt.ln.cn
沈阳新华印刷厂印刷

开本: 787×1092 毫米 1/32 字数: 2111 千字 印张: 51.625 插页: 4
印数: 1—6000 册

2000 年 1 月第 1 版

2000 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 王佳玉

责任校对: 石 佳 孙 玲 金 禾

封面设计: 孙宝福

定价: 80.00 元

前 言

这部《标准汉日辞典》旨在为所有以汉语为母语的日语爱好者和日语研究人员提供一部可资信赖的双语辞书,以满足他们对反映现实和现代语汇的规范的新汉日辞典的需要。

本辞典共收词三万三千八百余条,加上条目内复合词条,总计在四万条以上。其中四千单字条目涵盖常用及次常用“三千五百字”,复音节条目包括所有常用基本重要词以及成语和熟语,还包括千余条诸如“世贸组织”、“电视电话”、“个人电脑”等固化了的新词新语。词条中的常用例词、短语和例句为读者提供了学习、借鉴和参考的方便。

作为一本中型双语工具书,本辞典既要为推广普通话、促进汉语规范化服务,也必须保证使读者看到和学到现代标准日语。鉴于此,编著者依据中日文权威辞书对本辞典中的所有字型、词性、注音和释义进行了校正。汉语字词和读音根据国家语言文字工作委员会 1985 年 12 月发表的《“普通话异读词审音表”修订表摘要》进行了校核;日语字词均注明标准读音

假名,为初、中级日语爱好者提供了一本真正可读、实用的双语辞典。这是本辞典的独到特色。另外,辞典附录部分所收多种中日对照资料(大都按汉语拼音编排),相信会给读者查阅带来极大的方便。

先后参加本书筹划、编写及其他工作的有大连理工大学、大连外国语学院、东北大学和辽宁大学的近 50 名教师和工作人员。

作为一部标准、实用、方便、新颖的双语辞典,本书若能受到读者的信赖和欢迎,我们将倍感欣慰。同时希望读者、同行和前辈对本辞典不当之处提出宝贵意见,以使此书不断完善。

乔国钧

1999 年 10 月于大连

体例及使用说明

一、词条及释义

正文按单字条目的汉语拼音、画数(画数少的在先)和起笔(横竖撇点折)排序。首字相同的复音节词排在相应的单字词条下,排序方法与单字排序方法相同。复音节词条以【】号形式给出。

释义以“①②…”形式给出。只有单一意思的不加序号。释义原则上只给出常用基本义项。例词例句以“○…”形式给出。

二、注音及读音假名

词条后的汉语注音严格按照国家语言文字工作委员会的相关规定给出,与现行标准一致。复音节词中的易错读音以隔音号分割开。例如:【西安】xi'an せいあん(西安)。○~市/西安し(市)。

日语字、词在以()形式给出日文汉字之前,首先给出其读音假名(详见上例)。同一词条内已标注过读音的日文汉字或词语,再次出现时,一般不再标注读音,读者理应自行推知。

三、符 号

- | | |
|--------------------|----------------|
| 、——日文句中停顿 | ○——例词例句标号 |
| ，——中文句中停顿 | ☆——特殊注明标号 |
| 。——释义结束或部分结束 | 〈〉——所属学科标号 |
| ……——省略号 | ()——日文常用汉字标号 |
| ~——替代本词条号 | →——参见号 |
| =——等同于 | []——附加说明或可添加号 |
| /——中日文分隔线 | |
| [である]——兼有名词和形容动词词性 | |
| [する]——带する为动词,否则为名词 | |

学科术语略语表

〈财〉	财政与金融	〈气〉	气象
〈电〉	电工、电子、电器	〈生〉	生理
〈地〉	地理或地质	〈商〉	商业
〈反〉	反语	〈数〉	数学
〈法〉	法律	〈套〉	套语
〈方〉	方言	〈体〉	体育
〈古〉	古代说法	〈天〉	天文
〈诙〉	诙谐说法	〈婉〉	委婉
〈化〉	化学或化工	〈围〉	围棋
〈旧〉	老式说法	〈物〉	物理
〈机〉	机械	〈药〉	药物
〈军〉	军事	〈医〉	医疗保健
〈矿〉	矿山或采矿	〈音〉	音乐
〈骂〉	骂人话	〈语〉	语言学
〈农〉	农业	〈喻〉	比喻
〈拟〉	拟声或拟态词	〈宗〉	宗教

注:不影响词义理解和所属学科范围一见即知者,原则上不注明其所属学科。

目 录

体例及使用说明·····	1
学科术语略语表·····	2
正文·····	1~1576
附录·····	1577
一、中国各省、自治区、直辖市名称·····	1577
二、二十四节气表·····	1579
三、常用计量单位名称·····	1580
四、常用汉字偏旁名称·····	1581
五、天干地支名称·····	1583
六、日本都道府县名称·····	1584
七、日本主要山、河、湖、岛名称·····	1586
八、世界各国国名及其首都(首府)·····	1589
九、世界常见地名(含山峰、湖海、河流名称)·····	1605
十、化学元素表·····	1614
十一、汉字总笔画索引·····	1620

A a

ā

【阿】[ā] ①お……(呢)。○～哥 / おにい(兄)さん。②〔以“阿……”开头的国名〕○中～友谊 / ちゅうごく(中国)とアフガニスタンとのゆうこう(友好)。

【阿爸】[ā bà]〔对外人讲自己的〕ちち(父)。〔讲他人的或直呼〕おとう(父)さん。○～不在家 / ちちはうち(家)におりません。

【阿斗】[Ā Dǒu] ①〔指刘禅〕あとう(阿斗)。②あほう(阿呆)〔贬〕。ばか(馬鹿)め。むのうしゃ(無能者)。

【阿耳法粒子】[ā'ěrfǎlizi] アルファリゅうし(α粒子)。

【阿飞】[ā fēi] ふりょうしょうねん(不良少年)。○那家伙是～ / あいつは不良少年だ。

【阿哥】[ā gē]〔直呼〕にい(兄)ちゃん。おにい(兄)さん。

【阿衡】[ā hóng]〔かいかいきょう(回回教)の〕せいしよくしゃ(聖職者)。

【阿拉伯】[ā lā bó] アラブ。○～胶 / アラビアゴム。○～人 / アラビアじん(人)。○～数字 / アラビアすうじ(数字)。○～文字 / アラビアもじ(文字)。

○～语 / アラビアご(語)。

【阿妈】[ā mā] はは(母)。おかあ(母)さん。

【阿门】[ā mén] アーメン。○说了句～便走了 / アーメンとい(言)ってさ(去)った。

【阿米巴】[ā mǐ bā] アメーバ。○～痢疾 / アメーバせきり(赤痢)。

【阿片】[ā piàn] アヘン。○自从～战争以来 / アヘンせんそう(戦争)いらい(以来)。

【阿Q】[Ā Kiu]〔书名〕アキューせいでん(正伝)。○～精神 / アキューせいしん(精神)。

【阿司匹林】[āsipilin] アスピリン。○服用～ / アスピリンをの(飲)む。

【阿姨】[ā yí] ①おばさん。②はいくいん(保育員)さん。おばちゃん。

【啊】[ā] あっ。あら。おう。○～, 下雪了 / あっ, ゆき(雪)だ。○～, 好吃 / ああ, おいしい。

á

【啊】[á]〔反问〕え。えっ。○～? 你说什么 / え? なにをいっているんだい? ○～, 你也去了 / えっ, あなたも行っただの?

ā

啊 [ā] ①〔表示无法理解〕おう。ええ。○～?这是怎么回事 / おう、これはどうして?

à

啊 [à] ①〔表示抒怀〕……よ。○～,祖国 / そこく(祖国)よ。②〔表示应允〕ああ。○～,可以了 / ああ、それでいいよ。③〔表示想起或明白过来〕ああ。○～,原来如此呀 / ああ、こういうことだったのか。

a

啊 [a] ①〔表示感叹〕なんと……だろう。なんと……ことか。○多美的夜景～ / なんとうつくしいやけい(夜景)だろう。②〔表示认同、辩理、催促、叮嘱等〕……のだ。……のだから。……よ。……ね。○他说的对～ / かれのはなし(話)はただ(正)しいのだ。○我是头痛～ / あたま(頭)がいたいのだから。○快去～,要不就来不及了 / はやくいよ, そうしないとおそくなるのよ。○注意点儿～ / きをつけてね。きをつけてくださいね。③〔表示有疑问并希望对方给予回答〕……のかね。○你去不去～ / いくのかね、あなたは。○真的～,他输了 / ほんとなの? かれがまけたということは。

āi

哎 [āi] ①〔表示惊讶、不满〕ああ。○～,真没想到 / ああ、まったくよそう(予

想)できなかった。②〔表示呼唤、提醒〕ほら。おい。○～,看这是什么 / ほら、ごらん、これはなんだとおも(思)う。

【哎呀】 [āi ya] ①〔表示惊讶、不满〕あれ。○～,这孩子真能呀 / あれ、この子はたいしたもんですね。②〔表示不耐烦、申斥〕どうしてね。もういい。○～,行了 / もういい、いいです。○～,怎么才来呀 / どうしてね、こんなにおそくきたのは。

【哎哟】 [āi yō] あや。おや。おう。○～,好疼,好疼 / おう、いたい、いたい。○～,糟了,全忘了 / あや、しまった、すっかりわすれてしまった。

哀 [āi] ①かな(悲)しむ。あわ(哀)れむ。②いた(悼)む。悲しみ。悼み。

【哀愁】 [āi chóu] あいしゅう(哀愁)。かな(悲)しむ。うれ(哀)える。

【哀悼】 [āi dào] かな(悲)しみいたむ。あいう(哀悼)。○表示深切～ / 哀悼のい(意)をふかくあらわ(表)す。

【哀歌】 [āi gē] あいか(哀歌)。

【哀号】 [āi háo] ごうきゅう(号泣)。○～母亲之死 / ははのし(死)に号泣する。

【哀鸿遍野】 [āihóngbiànyě] なんみん(難民)がの(野)にみ(満)ちる。難民がいたところにある。

【哀鸣】 [āi míng] ①ひめい(悲鳴)。○发出～ / 悲鳴をあげる。②あわれなこえ(声)をだ(出)す。

【哀求】 [āi qiú] あいがん(哀願)する。○～父母给予原谅 / おやに、おおめ(大目)にみてくれるようにと哀願した。

【哀思】 [āi sī] あいしゅう(哀悼)のねん(念)。しねんするきもち(気持)。○以……来寄托～ / ……で哀悼の念をあらわ(表)す。

【哀叹】 [āi tàn] たんそく(嘆息)する。

【哀乐】 [āi yuè] そうそうこうしんきよ

く(送葬行進曲)。○奏～/送葬行進曲をそう(奏)する。

埃[āi] オングストローム[いちおくぶん(1億分)のいち(1)cm]。

挨[āi] ①じゅんじゅん(順順)に……をする。じゅんばん(順番)に……をする。○～家走访/いっけんいっけん(一軒一軒)たず(訪)ねる。②ちかよ(近寄)る。……ととなり(隣)あ(合)う。○我家緊～着那家店铺/うち(家)はそのみせ(店)と隣合っています。

挨次[āi cì] じゅん(順)に。じゅんじゅん(順順)に。○～点検/順順に、ひとつひとつてんけん(点検)する。

挨个儿[āi gèr] じゅんに(並)ぶ。○～! 別插隊/れつ(列)に並んで、わりこみをしないでよ。じゅんじゅん(順順)に。ひとつひとつ。○請～数一数/ひとつひとつかぞ(数)えてみてください。

挨户[āi hù] いえごと(家毎)に。いっけんいっけん(一軒一軒)。○已经～通知了/もう家毎にし(知)らせました。

挨肩儿[āi jiānr] としごで。としごの。○我和我三哥是～兄弟/さんばんめ(三番目)のあととしごのきょうだい(兄弟)です。

挨近[āi jìn] ちかよ(近寄)る。○再～我一点儿/もうすこし[わたしのほうに]近寄ってくださいよ。

唉[āi] ①はい。ええ。②ああ。○～, 太难了/ああ, むずか(難)しいなあ。

唉声叹气[āishēngtànqì] たんそく(嘆息)をする。ためいき(溜息)をつく。

唉叹[āi tàn] たんそく(嘆息)をする。

ái

挨[ái] ①(遭受之意)……される。……にたえる。……られる。……れる。○～老师批评/せんせい(先生)にしか(叱)られる。○～批判/ひはん(批判)される。②(靠时间、躲事端)ぐずぐずする。じかん(時間)をひきのぼす。○别～了, 快干吧/ぐずぐずしないで、はやくしなさいよ。③[艰难程度]まづしくひ(日)をすごす。つらいまいにち(毎日)をすごす。

挨打[ái dǎ] なぐ(殴)られる。○因为每天都不做作业而～了/まいにち(毎日)のしゅくだい(宿題)をしないため殴られました。

挨整[ái zhěng] やっつけられる。ひどくひはん(批判)される。ひどいめ(目)にあわせられる。

皑[ái] まっしろ(真白)なさま。○～～/がいがい(皑皑)たる。○～～的山峦/皑皑たるみねみね(峰峰)。

癌[ái] ①がん(癌)。○患了～症/癌にかかりました。②なおらないびょうき(病氣)。○患了～症的政府/癌にかかっているせいふ(政府)。○肝～/かんぞう(肝臓)癌。○胃～/い(胃)癌。○致～物质/はつがんぶつ(発癌物質)。

ǎi

矮[ǎi] いや。いいえ。○～, 别那么说/いや, そうはいわないでよ。

矮气[ǎi qì] おくび。

矮[ǎi] ①ひく(低)い。○个子～/せい(背)が低い。○～桌儿/低いつくえ

(机)。②……した(下)。おと(劣)る。
○在学校～他一级 / がっこう(学校)
では、かれよりいちがくねん(一学年)
下です。○～人之感 / ひと(人)より
劣っているかん(感)じ。

【矮个儿】[ǎi gèr]せ(背)のひく(低)いひと(人)。

【矮胖子】[ǎi pàng zi]せがひくくて、ふと(太)っているひと(人)。

【矮人】[ǎi rén]ちび。こども(子供)のよう
なせ(背)をしているおとな(大人)。

【矮小】[ǎi xiǎo][せたけ(背丈)が]ひく
くて、ちいさい。○他身材～ / かれは
背丈がひくくてちいさい。○住在一間
～の屋子里 / あるひくくてちいさい
こや(小屋)にとまっています。

蒿[ǎi]やさしくてなご(和)やかなさ
ま。やわらかなさま。○和～ / [たい
ど(態度)が]やさしい。

霪[ǎi]もや。○暮～ / ゆう(夕)もや。

ài

艾[ài]よもや。

【艾蒿】[ái hāo]よもや。

唉[ài]ああ。○～、倒霉 / ああ、ひどい
め(目)にあったな。

愛[ài]①[指热爱]あい(愛)する。○～
国 / くに(国)を愛する。②[指喜欢、
嗜好……]……をこの(好)む。……が
すきだ。……したい。○～吃鱼 / さか
なをたべるのがすきだ。③[指珍惜、
重视]……をたいせつ(大切)にする。
……をおし(惜)む。……をおも(重)
んじる。○～财如命的人 / いのち
(命)のようにおかね(金)を重んじる
ひと(人)。④[经常、动辄之意]ひよ
とすると……がちだ。よく……する。

……しやすい。○～生病 / びょうき
(病氣)がちだ。○～哭的孩子 / な
(泣)きがちなこども。

【爱不释手】[àibùshìshǒu]かたとき(片
時)もてはな(手放)したくないほどあ
い(愛)する。

【爱称】[ài chēng]あいしょう(愛称)[す
る]。

【爱戴】[ài dài]した(慕)う。けいあい
(敬愛)する。そんけい(尊敬)。○得到
人民的～ / じんみん(人民)の敬愛を
うけている。

【爱抚】[ài fǔ]あいふ(愛撫)する。

【爱国】[ài guó]①あいこく(愛国)。○
～心 / 愛国しん(心)。○～主义 / 愛国
しゅぎ(主義)。②くに(国)をあい(愛)
する。

【爱好】[ài hào]①きょうみ(興味)。……
がす(好)きだ。○～集郵 / きって(切
手)のしゅうしゅう(収集)が好きだ。②
……に興味をも(持)つ。③き(氣)にい
(入)る。○人们～的物品 / ひとびとの
気に入ったなもの(品物)。

【爱护】[ài hù]たいせつ(大切)にする。
かばう ○～公物 / こうきょう(公共)
のもの(物)を大切にする。○～下屬 /
ぶか(部下)をかばう。

【爱克斯射线】[àikèsìshèxiàn]エックス
せん(線)。

【爱恋】[ài liàn]あい(愛)する。すきで、
はな(離)れたくない。

【爱美】[ài měi]びてき(美的)なのをあい
(愛)する。うつくしくかざ(飾)りた
がる。

【爱面子】[ài miàn zi]たいめん(体面)
にこだわる。めんばく(面目)にこだわ
る。

【爱莫能助】[àimònéngzhù]どうじょう
(同情)しているが、たす(助)けられな
い。

【爱慕】[ài mù]けいぼ(敬慕)する。した(慕)ってあい(愛)する。

【爱情】[ài qíng]あいじょう(愛情)。○小説 / 愛情をえが(描)くしょうせつ(小説)。

【爱人^ル】[ài rén]①ひと(人)をよろこ(喜)ばせる。たの(楽)しませる。○風景如画,确实～ / え(絵)のようなけしき(景色)で、たしかに人を楽しませる。②よろこ(喜)ばしい。たの(楽)しい。

【爱人】[ài ren]はいぐうしゃ(配偶者)。(指丈夫)しゅじん(主人)。(指妻子)つま(妻)。かない(家内)。かのじょ。

【爱屋及乌】[àiwūjiwū]あるひと(人)がすきなために、その人の、つながりのある人ももの(物)もすきになる。

【爱惜】[ài xī]たいせつ(大切)にする。お(惜)しむ。○～生命 / いのち(命)を大切に。○～时间 / じかん(時間)を大切に。

【爱憎】[ài zēng]あいぞう(愛憎)。○立場坚定,～分明 / たちば(立場)がしっかりしていて、愛憎がはっきりしている。

隘[ài]①せま(狭)い。②けわ(険)しくて、ようがい(要害)のち(地)。

【隘口】[ài kǒu]①やま(山)のせま(狭)いいりぐち(入口)。②なんかん(難関)。

【隘路】[ài lù]せま(狭)くてけわ(険)しいみち(道)。

碍[ài]さまた(妨)げになる。じゃま(邪魔)になる。○有～交通の建築物 / こうつう(交通)の邪魔になるたてもの(建物)。

【碍口】[ài kǒu]い(言)いかねる。言にくい。言いだ(出)すのをはばかり。

【碍面子】[ài miàn zi]じょうじつ(情実)

にほだされる。

【碍难】[ài nán]……しがたい。……しかねる。○～承諾 / しょうだく(承諾)しがたい。○～同意 / さんせい(賛成)しかねる。

【碍事】[ài shì]さまた(妨)げになる。じゃま(邪魔)になる。○不～的 / だいいじょうぶ(大丈夫)ですよ。たいしたことはありませんよ。

【碍手碍脚】[àishǒuàijiǎo]こうどう(行動)のじゃま(邪魔)になる。あして(足手)まといである。

【碍眼】[ài yǎn]①め(目)ざわりになる。○放在这儿～吧 / ここにお(置)いては目ざわりになるでしょう。②みだ目にはよくない。○这东西在这儿～ / これはここに置いておくと、みだめにはよくない。③じゃま(邪魔)である。○我们在这儿～,快回去吧 / ここにいては邪魔だから、早くはやくかえ(帰)ろうよ。

暖[ài]ああ。○～,早知这样,我不来多好 / ああ、こうだとはや(早)くよかったら、こ(来)なくてよかったのに。

曖[ài]

【曖辉】[Āi huī][县名,在黑龙江省]あいき(曖輝)。○～条约 / 曖輝じょうやく(条約)。

暖[ài]おお(覆)われてくら(暗)い。暗い。

【曖昧】[ài mèi]①[讲态度、用意]あいまい(曖昧)だ。はっきりしない。②[讲行为]あや(怪)しい。○关系～ / かんけい(関係)が怪しい。

ān

安[ān]①あんてい(安定)している。

やす(安)らかである。○心神不～ / き(氣)が気でない。②安定させる。お(落)ちつ(着)かせる。③……にまんぞく(満足)する。ころ(心)安らかである。④あんぜん(安全)になる。⑤すえつける。お(置)く。とりつける。○～灯 / でんとう(電灯)がひかれる。⑥うまくつかせる。○到处～挿(挿)信 / いた(至)るところにてあし(手足)をつかせる。⑦[あくめい(悪名)]をうつける。⑧したごころ(下心)をも(持)つ。⑨アンペア(電)。⑩(姓氏)あん(安)。○～史之乱 / 安(史)のらん(乱)(史)。

【安歩当車】[ānbùdāngchē]くるま(車)にの(乗)るかわりに、ゆっくりある(歩)いていく。○別等了、～吧 / ま(待)たないで、ゆっくり歩いていきましょう。

【安插】[ān chā]はいち(配置)する。[……に]……をいれる。○有必要～一些对白 / たいわ(対話)をすこしい(入)れるひつよう(必要)がある。

【安定】[ān dìng]①[指生活、局势時]あんてい(安定)している。○社会秩序～ / しゃかい(社会)のちつじょ(秩序)が安定している。②[指心情、情緒時]お(落)ちつ(着)いている。③安定させる。○～人心 / じんしん(人心)を安定させる。人心を落ち着かせる。

【安頓】[ān dùn]①うまくアレンジする。[ほどよく]はいち(配置)する。○～孩子上幼儿园 / こども(子供)をようちえん(幼稚園)にいかせる。②お(落)ちつ(着)かせる。やすらかにする。

【安放】[ān fàng]お(置)く。○可要～稳啊 / ゆれないように置いてね。きちんととりつけてね。

【安分】[ān fèn]ぶん(分)にやす(安)ん

じる。○～守己 / 分に安んじて、おのれをまも(守)る。

【安抚】[ān fǔ]なぐさ(慰)めいたわる。いぶ(慰撫)する。○有必要好好～ / よく慰めていたわるひつよう(必要)がある。

【安好】[ān hǎo]へいおんぶじ(平穩無事)だ。○这边～, 请勿挂念 / こちらは平穩無事で、ごあんしん(安心)ください。

【安家】[ān jiā]①お(落)ちつ(着)く。す(住)みつ(着)く。②かまどをも(持)つ。しょうたい(所帯)を持つ。

【安静】[ān jìng]①しず(静)かだ。あんせい(安静)だ。○请大家～ / みなさま、静かにおねが(願)います。②おだ(穏)やかだ。お(落)ちつ(着)いている。やす(安)らかだ。

【安居】[ān jū]あんきょ(安居)する。あんていてき(安定的)なせいかつ(生活)をする。

【安居工程】[ānjūgōngchéng]あんきょこうてい(安居工程)[へいみんかいそう(平民階層)によりよいじゅうたく(住宅)をていきょう(提供)するためのかおくけんちくこうじけいかく(家屋建築工事計画)]。

【安居乐业】[ānjūlèyè]やす(安)らかにせいかつ(生活)し、すす(進)んでしごと(仕事)にみ(身)をいれる。

【安乐死】[ān lè sǐ]あんらくし(安乐死)。

【安乐椅】[ān lè yǐ]あんらくいす(安乐椅子)。

【安理会】[ān lǐ huì][くくれん(国連)の]あんぜんほしょうりじかい(安全保障理事会)。○～常任理事国 / 安全保障理事会のじょうにんりじこく(常任理事国)。

【安眠药】[ān mián yào][じょうざい

(錠剤)の]すいみんやく(睡眠薬)。

【安民告示】[ānmíngàoshì]①みんしんあんてい(民心安定)のこくじ(告示)。

②じぜん(事前)のし(知)らせ。

【安宁】[ān níng]①あんたい(安泰)である。○戦争使人民生活不得～/せんそう(戦争)は安泰なじんみんせいかつ(人民生活)をみだ(乱)してしまった。

②[指心情時]やす(安)らかである。ほっとする。

【安排】[ān pái]①わ(割)りふ(振)りをする。だんど(段取り)りをする。○～工作/しごと(仕事)の段取りりをする。○～日程/スケジュールをく(組)む。○尽量～時間,争取去上/いけるようにじかん(時間)のやりくりをする。②はいち(配置)。てはい(手配)。あんばい(安排)。○人数的～由你定/にんず(人数)の安排はあなたにまかせます。○我一切听从你～/なん(何)でもごはいち(配置)にしたが(従)います。

【安全】[ān quán]あんぜん(安全)である。○～闊/安全べん(弁)。○～帯/安全ベルト。○～正点/じかん(時間)どおりにはっしゃく(発着)すること。

【安然无恙】[ānránwúyàng]へいおん(平穩)ぶじ(無事)だ。

【安如磐石】[ānrúpánsí]ばんじゃく(磐石)のようになんぜん(泰然)としている。

【安如泰山】[ānrúTàishān]たいざん(泰山)のやす(安)きにある。泰山のようになんぜんとしていて、ゆ(揺)るぎもしない。

【安身】[ān shēn]①お(落)ちつ(着)ける。からだ(体)をやす(休)める。②み(身)をお(置)く。

【安身立命】[ānshēnlì mìng]うれいなく、せいかつ(生活)する。

【安土重迁】[āntǔzhòngqiān]こきょう

(故郷)にあいちゃく(愛着)をもっていて、よそ(外)になかなかうつ(移)りたかない。

【安危】[ān wēi]あんき(安危)。○不顾个人～地/じぶん(自分)の安危をかえり(顧)みないで。

【安慰】[ān wèi]なぐさ(慰)めする。○～話/慰めのことば(言葉)。

【安稳】[ān wěn]①へいおん(平穩)である。②[讲态度、举止]どっしりとしている。お(落)ちつ(着)いている。

【安息】[ān xī]①[讲睡眠]やす(安)らかにねい(寝)入る。②[悼词]安らかにねむ(眠)れ。

【安闲】[ān xián]しず(静)かでのんびりしている。

【安详】[ān xiáng]ものごし(物腰)がしずかだ。こころ(心)がゆったりしている。

【安歇】[ān xiē]①とこ(床)につく。やす(休)む。○早点～吧/そろそろ休みましょうか。②休みをと(取)る。

【安心】[ān xīn]①あんしん(安心)する。○工作没完,实在～不下/しごと(仕事)がお(終)わらないので、安心できない。②み(身)をい(入)れる。

【安心丸】[ānxīnwán]ほっとさせるけつてい(決定)やはなし(話)など。○听到这个决定,总算吃了～/その決定をき(聞)いてやっとほっとしました。

【安逸】[ān yì]あんいつ(安逸)である。○贪图～/安逸をむさばる。

【安营】[ān yíng]せつえい(設営)する。

【安营扎寨】[ānyíngzhāzhài]①せつえい(設営)してちゅうりゅう(駐留)ちゅうとん(駐屯)する。②こうじ、けんちくよう(工事、建築用)のきち(基地)をつくる。あしば(足場)をつくる。

【安于……】[ān yú……]にやす(安)ん

じる。○～現状 / げんじょう(現状)に安んじる。

【安葬】[ān zàng] まいそう(埋葬)する。
○准备明天～ / あした(明日)埋葬するよてい(予定)です。

【安之若素】[ānzhiruòsù] ぜんぜん(全然)おどろ(驚)かず、へいぜん(平然)としている。たいぜんじじゃく(泰然自若)としている。

【安置】[ān zhì] ①[対物時] お(置)く。すえつける。○这些行李无处～ / これらのにもつ(荷物)は置くところがない。②[対人時] つける。はいち(配置)する。○～毕业生 / そつぎょうせい(卒業生)を配置する。

【安装】[ān zhuāng] すえつける。と(取)りつ(付)ける。せつび(設備)する。そうち(装置)する。○～公司 / とりつけがいしゃ(会社)。

氨 [ān] アンモニア(化)。○～気 / アンモニア。○～水 / アンモニアすい(水)。

【氨基酸】[ān jī suān] アミノさん(酸)。

庵 [ān] ①くさ(草)ぶきごや(小屋)。②いおり。

鞍 [ān] くら。

【鞍钢】[Ān gāng] あんこう(鞍鋼)。あんさんこうてつ(鞍山鋼鉄)コンピナー

ト。

【鞍马】[ān mǎ] あんば(鞍馬)。

【鞍山】[Ān shān] あんざん(鞍山)(市)。

【鞍座】[ān zuò] サドル。

ǎn

俺 [ǎn] [男性用] おれ。わし。[女性用] あたし。

【俺们】[ǎn men] [男性说] おれら。わしら。[女性说] わたしら。わたしたち。

àn

岸 [àn] ①きし(岸)。みずぎわ(水際)。○在～边玩耍 / 水際であそぶ。○波涛拍～ / なみ(波)が岸をあら(洗)う。②たか(高)い。③ごうまん(傲慢)だ。

【岸边】[àn biān] きしべ(岸边)。みずぎわ(水際)。

【岸然】[àn rán] (形) ①げんしゅく(厳肅)でつきあいにくいさま。②ごうぜん(傲然)たるさま。○道貌～ / ようぼう(容貌)ばかまじめ(馬鹿真面目)でつきあいにくい。

按 [àn] ①[用手、指压] お(押)す。○～电钮 / でんき(電気)ボタンを押す。②[“压住、搁下”意] ふ(伏)せる。お(押)さえる。③[“用手压住”意] 押さえる。○～住腰刀 / こし(腰)がたなにて(手)をかける。④[“依照”意] ……にもと(基)づいて。……にしたが(従)って。……におう(応)じて。……どおりに。○～上级指示办 / じょうし(上司)のしじ(指示)に従ってする。

【按兵不动】[ànbīngbùdòng] へい(兵)をお(押)さえて、すす(進)まない。めいれい(命令)をう(受)けても、うごかない。

【按部就班】[ànbùjiùbān] てじゅん(手順)やき(決)まりによって、ことをはこ(運)ぶ。じゅうらい(従来)の決まりどおりにことをする。

【按劳付酬】[ànláofùchóu] ろうどう(労働)のりょう(量)におう(応)じて、ちんぎん(賃金)をしはら(支払)う。

【按理说】[àn lǐ shuō]り(理)によってい(言)うと。りくつ(理屈)からいえば。

○～,他应该去 / 理屈からいえば、かれはい(行)くべきです。

【按摩】[àn mó]①あんま(按摩)。マッサージ。○～师 / マッサージし(師)。②按摩する。

【按捺】[àn nà]おさ(抑)える。こらえる。○～不住内心的激动 / かんどう(感動)するきも(気持ち)をおさえられない。

【按钮】[àn niǔ]お(押)しボタン。○一按～便可开动 / 押しボタンをおすと、うご(動)きだす。

【按期】[àn qī]きじつ(期日)どおりに。○～还书 / 期日どおりにほん(本)をかえ(返)す。きげん(期限)までに本を返す。

【按时】[àn shí]じかん(時間)どおりに。〔“根据时间”意〕時間におう(応)じて。○～出发 / 時間どおりにしゅっぱつ(出発)します。○～计酬 / じきゅう(時給)。時間ちんぎん(賃金)。

【按图索骥】[àntúsuǒjì]りょうば(良馬)のえ(絵)をたよりにそれをもと(求)める。てがかりによってさが(搜)す(转)。

【按需分配】[àn xū fēn pèi]ひつよう(必要)におう(応)じてはいぶん(配分)する。○现在还不能～ / いまのところでは、まだ必要に応じて配分することはできない。

【按语】[àn yǔ](名)へんしゅうしゃ(編集者)のことば(言葉)。ろんびょう(論評)。

【按照】[àn zhào]……による。……にしたが(従)う。○～新规定处理 / あたら(新)しいき(決)まりによって、しより(処理)する。

胺 [àn] アミン。○～化 / アミンか

(化)。○～效应 / アミンこうか(効果)。

案 [àn] ①ほうりつ(法律)にかかわるじけん(事件)。②きろくふんしょ(記録文書)。③ていあん(提案)。アドバイス。④テーブル。さぎょうだい(作業台)。

【案板】[àn bǎn]さぎょうだい(作業台)。まないた(のようないた)。

【案犯】[àn fàn]じけんはん(事件犯人)。

【案件】[àn jiàn]あんけん(案件)。

【案卷】[àn juàn]ほぞんぶんしゅい(保存文書類)。

【案情】[àn qíng]あんけん(案件)のないよう(内容)やいきさつ。

【案头】[àn tóu]たくじょう(卓上)。つくえ(機)やテーブルのうえ(上)。

【案子】[àn zǐ]①さぎょうだい(作業台)。まないた(板)るい。②あんけん(案件)。じけん(事件)。

暗 [àn] ①くら(暗)い。②かくれていてみ(見)えない。こっそり。③はつきりしない。よくわからない。④く(暮)れてくる。○天色渐～, 行人渐少 / ひ(日)がだんだん暮れてきて、ひとかげ(人影)もすく(少)なくなった。

【暗暗】[àn àn]こっそりと。〔こころ(心)〕ひそかに。○～佩服 / ひそかにかんしん(感心)した。

黯 [àn] くら(暗)い。

【黯然】[àn rán]①あんぜん(暗然)としたさま。くら(暗)いさま。○～失色 / 暗然という(色)をうしなう。②〔讲心〕境うちしずんださま。○～泪下 / しょうしん(傷心)のなみだ(涙)がなが(流)れる。